

## Table of Contents

### Articles

- 1 **The effect of the spoken dialect on the singing dialect: The example of Lithuanian**  
Rytis Ambrazevičius and Asta Leskauskaitė
- 19 **Chromaticisms or performance rules: Evidence from traditional singing**  
Rytis Ambrazevičius and Wiśniewska
- 33 **“Singing like the *Gaida* (Bagpipe)”: Investigating relations between singing and instrumental playing techniques in Greek Thrace**  
Haris Sarris and Panagiotis Tzevelekos
- 33 **The reception of overtone singing by uninformed listeners**  
Marie-Cécile Barras and Anne-Marie
- 71 **Towards a common terminology to describe voice quality in Western lyrical singing: Contribution of a multidisciplinary research group**  
Nathalie Henrich, Pascal Bezard, Robert Expert, Maëva Garnier, Christian Guerin, Claire Pillot, Sophie Quattrocchi, Bernard Roubeau, and Boris Terk
- 95 **The tertiary singing audition : Perceptual and acoustic differences between successful and unsuccessful candidates**  
Helen F. Mitchell and Dianna T. Kenny
- 111 **Effect of voice change on singing pitch accuracy in young male singers**  
Elizabeth C. Willis and Dianna T. Kenny
- 121 **Historically informed retuning of polyphonic vocal performance**  
Jonathan Wild and Peter Schubert
- 141 **An empirical approach to studying intonation tendencies in polyphonic vocal performances**  
Johanna Devaney and Daniel P.W. Ellis
- 157 **Learning to sing in tune: Does real-time visual feedback help?**  
Pat H. Wilson, Kerrie Lee, Jean Callaghan, and C. William Thorpe
- 173 **Exploring relationships between the kinematics of a singer’s body movement and the quality of their voice**  
Geoff Luck and Petri Toiviainen
- 187 **Awakening the sleeping beauty: Estonian 1939 recordings**  
Kadri Steinbach and Morten Hein
- 197 **REVIEW: Interdisciplinary Musicology Conference: Afterthoughts**  
Ilse Lehiste